RÅDETS AFGØRELSE

af 13. december 1984

om opstilling af det tredje fællesprogram til fremme af udveksling af unge arbejdstagere inden for Fællesskabet

(84/636/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Det påhviler Fællesskabet at træffe konkrete foranstaltninger for at hjælpe unge arbejdstagere;

i henhold til traktatens artikel 50 påhviler det medlemsstaterne at fremme udvekslingen af unge arbejdstagere inden for rammerne af et fællesprogram;

det er vigtigt, at der tilbydes unge arbejdstagere flere muligheder for at udvide deres faglige uddannelse og deres viden på det kulturelle, sproglige og menneskelige plan i en anden medlemsstat end den, hvori de har deres bopæl;

udvekslingen af unge arbejdstagere bør udbygges sideløbende med de foranstaltninger, der træffes for at fremme beskæftigelsen blandt unge, idet udvekslingen dog med hensyn til mål og arten af midlerne bør bevare sin selvstændige karakter;

den erfaring, der er indvundet ved gennemførelsen af det andet fællesprogram til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere inden for Fællesskabet (3), er positiv, og de principper, der har ligget til grund for dette program, bør nu stadfæstes i et tredje program;

det er i betragtning af den nuværende beskæftigelsessituation vigtigt, at unge arbejdssøgende får mulighed for at deltage i udvekslingerne;

foruden længere praktikophold af overvejende erhvervsmæssig karakter bør studie- og uddannelsesophold af kortere varighed bibeholdes og udbygges, hvorved der gives de unge arbejdstagere mulighed for at få grundigt indblik i arbejdslivet og leveforholdene i værtslandet;

Fællesskabets institutioner bør i væsentligt omfang bidrage til iværksættelsen af det tredje fællesprogram;

det er nødvendigt at sikre sig støtte fra organer eller sammenslutninger, der udøver deres virke på europæisk plan, og som på grund af deres struktur, arten af deres virksomhed samt deres praktiske kunnen, kan bidrage effektivt til iværksættelsen af programmet;

udarbejdelsen af det tredje fællesprogram til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere inden for Fællesskabet forekommer nødvendig for virkeliggørelsen af et af Fællesskabets mål; traktaten indeholder ikke den fornødne særlige hjemmel til vedtagelsen af denne afgørelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Ved udveksling af unge arbejdstagere forstås i denne afgørelse foranstaltninger, hvormed der tages sigte på, på de i artikel 2 fastsatte betingelser, at tilrettelægge praktikophold for unge arbejdstagere i en anden medlemsstat end den, hvori de har deres bopæl, og som har til formål

— at udvikle deres faglige viden eller udbygge deres praktiske erfaring,

— at fremme deres forståelse for arbejdslivets problemer,

— at bringe dem i kontakt med fagkredse i værtslandet,

— at forbedre deres kendskab til levevilkårene og de sociale forhold i værtslandet, og

— at sørge for, at der gives passende orientering om Fællesskabets funktion og målsætninger.

2. De i stk. 1 omhandlede praktikophold kan være af længere eller kortere varighed.

(1) EFT nr. C 337 af 17. 12. 1984.
(2) Udtalelse afgivet den 21. november 1984 (endnu ikke offentliggjort i EFT).
(3) EFT nr. L 185 af 21. 7. 1979, s. 24.

Artikel 2

1. Unge arbejdstagere, der er statsborgere i en medlemsstat, kan få adgang til at deltage i udvekslingerne, såfremt de

— er mellem 18 og 28 år og har beskæftigelse eller står til rådighed for arbejdsmarkedet ifølge den nationale lovgivning eller praksis,

— har en faglig grunduddannelse eller praktisk faglig erfaring.

2. Kommissionen kan efter de i artikel 9 omhandlede konsultationer undtagelsesvis give unge arbejdstagere, som ikke opfylder de i stk. 1 nævnte betingelser, men for hvem udveksling er af særlig interesse, adgang til at deltage deri.

Artikel 3

1. Med forbehold af medlemsstaternes arbejdsformidlingskontorers beføjelser overlades gennemførelsen af udvekslingern til organer eller sammenslutninger, der vil kunne udøve deres virke på europæiske plan, herunder ungdomsorganisationer, og som efter udtalelse fra medlemsstaterne er godkendt af Kommissionen på grund af deres evne til at gennemføre udvekslingerne tilfredsstillende.

2. Gennem individuelle kontrakter om udvekslingsprojekter, som Kommissionen indgår med ovennævnte organer eller sammenslutninger, fastlægges betingelserne for gennemførelsen af udvekslingerne, det pågældende organs eller den pågældende sammenslutnings forpligtelser samt det finansielle ansvar.

3. Kommissionen anmoder de pågældende medlemsstater om en udtalelse, før den giver tilladelse til udvekslingsprojekter.

Artikel 4

Ved praktikophold af længere varighed forstås praktikophold af overvejende erhvervsmæssig karakter og af en varighed på mellem 4 og 16 måneder hos en arbejdsgiver i værtslandet. Disse praktikophold skal navnlig give deltagerne mulighed for at øge deres faglige viden og samtidig gøre sig bekendt med livet på en virksomhed.

Artikel 5

Ved praktikophold af kortere varighed forstås studie- og uddannelsesophold, der især skal give deltagerne mulighed for at få grundigt indblik i arbejdsmiljøet og leveforholdene i værtslandet. Disse praktikophold strækker sig principielt over en periode på mellem tre uger og tre måneder.

Artikel 6

Unge arbejdstagere, der deltager i praktikophold i henhold til denne afgørelse, skal være omfattet af en ordnng efter gældende lovgivning, der i medfør af artikel 48, 49 og 51 i traktaten er indført med henblik på gennemførelse af fri bevægelighed for arbejdstagere, der er statsborgere i medlemsstaterne.

Kommissionen drager omsorg for at de organer eller sammenslutninger, der er ansvarlige for gennemførelsen, tegner passende forsikringer for de unge, som ikke er omfattet af artikel 48, 49 og 51 i traktaten.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne medvirker inden for rammerne af gældende lovgivning ved gennemførelsen af udvekslingerne.

2. Medlemsstaterne udpeger den eller de ansvarlige myndighed(er) samt i givet fald det koordineringsorgan, som de i artikel 3 nævnte organer eller sammenslutninger kan sætte sig i forbindelse med for at gennemgå udvekslingsprojekterne og lette tilrettelæggelsen og gennemførelsen af praktikopholdene.

Artikel 8

For at lette udbygningen af udvekslingerne kan Kommissionen inden for rammerne af bevillingerne på Fællesskabernes budget yde en støtte, der omfatter :

— et tilskud, hvis størrelse afhænger af afstanden, til udgifterne til rejsen mellem bopæl og praktiksted (ud- og hjemrejse), og som ikke overstiger 75 % af de faktiske udgifter, samt

— et fast tilskud pr. praktikant pr. uge eller undtagelsesvis i forbindelse med fremme af udvekslinger et tilskud pr. udvekslingsprojekt.

Til praktikopholdene kan der ydes et ekstra tilskud pr. praktikant pr. uge, der anvendes på sproguddannelse.

Artikel 9

Kommissionen rådfører sig i de i denne afgørelse fastsatte tilfælde samt vedrørende alle vigtige spørgsmål i forbindelse med dens gennemførelse med repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, for arbejdsgivernes og arbejdstagernes faglige organisationer samt for de europæiske organisationer, der har særlig kompetence og direkte erfaring med hensyn til udvekslinger samt med De europæiske Fællesskabers Ungdomsforum.

Artikel 10

Kommissionen træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne afgørelse.

Artikel 11

Kommissionen forelægger hvert andet år Rådet en beretning om udvekslingernes forløb, hvori der gives en samlet vurdering af deres gennemførelse.

Artikel 12

Rådet genbehandler på forslag af Kommissionen denne afgørelse senest den 31. december 1990.

Artikel 13

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 1985.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1984.

På Rådets vegne

R. QUINN

Formand